

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 2001

σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών από το οικονομικό έτος 2002

(ΕΚΤ/2001/16)

(2001/914/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής καλούμενο «καταστατικό»), και ιδίως το άρθρο 32,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 32.1 του καταστατικού, ως νομισματικό εισόδημα ορίζεται το εισόδημα που συγκεντρώνουν οι εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) κατά την άσκηση των καθηκόντων τους στον τομέα της νομισματικής πολιτικής. Βάσει των διατάξεων του άρθρου 32.2 του καταστατικού, το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε ΕθνΚΤ ισούται με το επίσημο εισόδημα το οποίο της αποφέρουν τα στοιχεία του ενεργητικού που έχει στην κατοχή της έναντι των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμμάτων και των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τις καταθέσεις πιστωτικών ιδρυμάτων. Τα εν λόγω στοιχεία του ενεργητικού ταυτοποιούνται από τις ΕθνΚΤ σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που θεσπίζει το διοικητικό συμβούλιο. Από το οικονομικό έτος 2003, οι ΕθνΚΤ θα πρέπει να ταυτοποιούν τα στοιχεία του ενεργητικού που προκύπτουν από την άσκηση των καθηκόντων τους στον τομέα της νομισματικής πολιτικής ως στοιχεία του ενεργητικού που έχουν στην κατοχή τους έναντι των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμμάτων και των υποχρεώσεων που προκύπτουν από καταθέσεις πιστωτικών ιδρυμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 32.4 του καταστατικού, από το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε ΕθνΚΤ αφαιρείται ποσό το οποίο αντιστοιχεί με τους τόκους που καταβάλλει η εν λόγω ΕθνΚΤ επί των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τις καταθέσεις πιστωτικών ιδρυμάτων σύμφωνα με το άρθρο 19 του καταστατικού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 32.5 του καταστατικού, το συνολικό ποσό του νομισματικού εισοδήματος των ΕθνΚΤ κατανέμεται μεταξύ τους κατ' αναλογία με τα καταβεβλημένα μερίδια συμμετοχής τους στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ).
- (3) Το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ εξουσιοδοτείται, δυνάμει των άρθρων 32.6 και 32.7 του καταστατικού, να καθορίζει κατευθυντήριες γραμμές για το συμψηφισμό και διακανονισμό, από την ΕΚΤ, των υπολοίπων που προέρχονται από την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος και να λαμβάνει όλα τα υπόλοιπα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του άρθρου 32 του καταστατικού.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ⁽¹⁾, από την 1η Ιανουαρίου 2002, η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ (εφεξής καλούμενες «Ευρωσύστημα») θέτουν σε κυκλοφορία τραπεζογραμμμάτια σε ευρώ. Το άρθρο 15 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι τα εκφρασμένα σε εθνι-

κές νομισματικές μονάδες τραπεζογραμμμάτια εξακολουθούν να αποτελούν νόμιμο χρήμα για μέγιστη περίοδο έξι μηνών μετά το πέρας της μεταβατικής περιόδου. Συνεπώς, το έτος 2002 θα πρέπει να θεωρηθεί ιδιαίτερο έτος, δεδομένου ότι τα εκφρασμένα σε εθνικές νομισματικές μονάδες κυκλοφορούντα τραπεζογραμμμάτια είναι δυνατό να εξακολουθήσουν να αντιπροσωπεύουν σημαντικό μέρος της συνολικής αξίας των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμμάτων του Ευρωσυστήματος, και, μάλιστα, βάσει διαφορετικών προτύπων ως προς την κυκλοφορία των τραπεζογραμμμάτων μεταξύ των κρατών μελών. Η κατάσταση αυτή μπορεί να συγκριθεί με εκείνη της περιόδου 1999 έως 2001 και, για το λόγο αυτό, το νομισματικό εισόδημα για το οικονομικό έτος 2002 θα πρέπει να υπολογιστεί με μέθοδο ανάλογη με εκείνη που προβλέπεται στην απόφαση ΕΚΤ/2000/19 της 3ης Νοεμβρίου 1998, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση της 14ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την κατανομή του νομισματικού εισοδήματος των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών και των ζημιών της ΕΚΤ για τα οικονομικά έτη 1999 έως 2001⁽²⁾, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι μεταβολές στα πρότυπα ως προς την κυκλοφορία των τραπεζογραμμμάτων δεν επηρεάζουν ουσιαστικά τις σχετικές εισοδηματικές θέσεις των ΕθνΚΤ. Για το έτος 2002, το άρθρο 32.3 του καταστατικού επιτρέπει στο διοικητικό συμβούλιο να αποφασίσει ότι, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 32.2, το νομισματικό εισόδημα θα υπολογίζεται σύμφωνα με μία εναλλακτική μέθοδο.

- (5) Το άρθρο 9 παράγραφος 1 της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2001/1 της 10ης Ιανουαρίου 2001 σχετικά με τη θέσπιση ορισμένων διατάξεων για τη μετάβαση από πλευράς χρηματικού το 2002⁽³⁾ προβλέπει ότι τα τραπεζογραμμμάτια ευρώ, με τα οποία προεφοδιάζονται τα πιστωτικά ιδρύματα ή οι εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποί τους, χρεώνονται στους οικείους λογαριασμούς τους στις ΕθνΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, στην ονομαστική τους αξία, σύμφωνα με το ακόλουθο «γραμμικό πρότυπο χρέωσης»: ένα τρίτο του ποσού του προεφοδιασμού χρεώνεται στις 2 Ιανουαρίου 2002, ένα τρίτο στις 23 Ιανουαρίου 2002 και το υπόλοιπο στις 30 Ιανουαρίου 2002. Για τον υπολογισμό του νομισματικού εισοδήματος για το έτος 2002 είναι αναγκαίο να ληφθεί υπόψη το εν λόγω «γραμμικό πρότυπο χρέωσης».
- (6) Η παρούσα απόφαση συνδέεται με την απόφαση ΕΚΤ/2001/15 της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την έκδοση τραπεζογραμμμάτων ευρώ εκδίδουν η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ. Η απόφαση ΕΚΤ/2001/15 ορίζει ότι τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμμάτια ευρώ κατανέμονται στις ΕθνΚΤ κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδια συμμετοχής των τελευταίων στο κεφάλαιο της ΕΚΤ. Με την ίδια απόφαση κατανέμεται στην ΕΚΤ

⁽²⁾ ΕΕ L 336 της 30.12.2000, σ. 119.

⁽³⁾ ΕΕ L 55 της 24.2.2001, σ. 80.

⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 52 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1.

- 8 % της συνολικής αξίας των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων ευρώ. Από την κατανομή των τραπεζογραμμάτων ευρώ μεταξύ των μελών του Ευρωσυστήματος προκύπτουν υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος. Η τοκοφορία των εν λόγω υπολοίπων που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ επηρεάζει άμεσα το εισόδημα κάθε μέλους του Ευρωσυστήματος και θα πρέπει, για το λόγο αυτό, να ρυθμιστεί δυνάμει της παρούσας απόφασης. Το εισόδημα, το οποίο συγκεντρώνει η ΕΚΤ από την τοκοφορία των απαιτήσεων της εντός του Ευρωσυστήματος έναντι των ΕθνΚΤ, που συνδέεται με το μερίδιό της στα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, θα πρέπει κατ' αρχήν να διανέμεται στις ΕθνΚΤ σύμφωνα με τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου, κατ' αναλογία προς τα μερίδια συμμετοχής τους στην κλειδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο, εντός του ίδιου οικονομικού έτους κατά το οποίο συγκεντρώνεται το εν λόγω εισόδημα.
- (7) Για τον τοκισμό του καθαρού υπολοίπου των απαιτήσεων και υποχρεώσεων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ θα πρέπει να εφαρμόζεται ορισμένο αντικειμενικό κριτήριο, το οποίο θα καθορίζει το κόστος του χρήματος. Εν προκειμένω, θεωρείται κατάλληλο το επιτόκιο των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης, το οποίο χρησιμοποιείται στις δημοπρασίες που διενεργούνται για τις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης του Ευρωσυστήματος.
- (8) Για τους σκοπούς του υπολογισμού του νομισματικού εισοδήματος των ΕθνΚΤ δυνάμει του άρθρου 32.2 του καταστατικού, στη βάση υπολογισμού θα πρέπει να περιλαμβάνονται οι καθαρές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, καθώς αντιστοιχούν στα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια. Ως εκ τούτου, ο διακανονισμός του τόκου επί των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ θα έχει ως αποτέλεσμα την κατανομή, μεταξύ των ΕθνΚΤ, ενός σημαντικού μέρους του νομισματικού εισοδήματος του Ευρωσυστήματος κατ' αναλογία προς τα καταβεβλημένα μερίδια συμμετοχής των τελευταίων στο κεφάλαιο της ΕΚΤ. Τα εν λόγω υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος θα πρέπει να διορθώνονται κατά τρόπο, ώστε να επιτευχθεί η βαθμιαία προσαρμογή των ισολογισμών και των αποτελεσμάτων χρήσεως των ΕθνΚΤ. Οι διορθώσεις θα πρέπει να βασίζονται στην αξία των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων κάθε ΕθνΚΤ στη διάρκεια ορισμένης περιόδου πριν από την εισαγωγή των τραπεζογραμμάτων ευρώ. Οι εν λόγω διορθώσεις θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαίτερες περιστάσεις του έτους 2002, κατά τη διάρκεια του οποίου τα κράτη μέλη έχουν διαφορετικά σχέδια μετάβασης και τα πιστωτικά ιδρύματα θα αυξήσουν σε διαφορετικό βαθμό τις συνήθεις ποσότητες μετρητών που κατέχουν· εν συνεχεία και για περίοδο που δεν υπερβαίνει την πενταετία, οι διορθώσεις αυτές θα πρέπει να εφαρμόζονται σε ετήσια βάση, σύμφωνα με ορισμένο σταθερό τύπο.
- (9) Οι διορθώσεις των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ έχουν υπολογιστεί κατά τρόπο, ώστε να αντισταθμίζεται κάθε σημαντική μεταβολή στις εισοδηματικές θέσεις των ΕθνΚΤ, οφειλόμενη στην εισαγωγή των τραπεζογραμμάτων ευρώ και στην επακόλουθη κατανομή του νομισματικού εισοδήματος. Το διοικητικό συμβούλιο αποφάσισε, για το λόγο αυτό, να μην κάνει χρήση της παρέκκλισης από το άρθρο 32 του καταστατικού, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 51 του καταστατικού.
- (10) Οι διορθώσεις των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ είναι αναγκαίο να λαμβάνουν υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση που χαρακτηρίζει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, η οποία απορρέει από την πρόσφατη νομισματική του ιστορία.
- (11) Το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ ενέκρινε την παρούσα απόφαση, προσδοκώντας ότι τα οικονομικά της αποτελέσματα και η ισορροπία που συνεπάγονται τα εν λόγω αποτελέσματα στο χρηματοπιστωτικό τομέα θα παραμείνουν αμετάβλητα στη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης και, για το λόγο αυτό, το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ αναλαμβάνει τη σταθερή δέσμευση να διασφαλίσει τη διατήρηση του καθεστώτος, το οποίο εισάγεται με την παρούσα απόφαση, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης:

- α) με τον όρο «συμμετέχοντα κράτη μέλη» νοούνται τα κράτη μέλη που έχουν υιοθετήσει το ενιαίο νόμισμα, σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
- β) με τον όρο «ΕθνΚΤ» νοούνται οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των συμμετεχόντων κρατών μελών,
- γ) με τον όρο «βάση υπολογισμού» νοείται το ποσό των αποδεκτών υποχρεώσεων, εντός του ισολογισμού κάθε ΕθνΚΤ, όπως ειδικότερα ορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας απόφασης,
- δ) με τον όρο «ταυτοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού» νοείται το ποσό των στοιχείων του ενεργητικού που έχει στην κατοχή της κάθε ΕθνΚΤ έναντι της βάσης υπολογισμού, εντός του ισολογισμού της, όπως ειδικότερα ορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας απόφασης,
- ε) με τον όρο «υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ» νοούνται οι απαιτήσεις και οι υποχρεώσεις που προκύπτουν μεταξύ ορισμένης ΕθνΚΤ και της ΕΚΤ και μεταξύ ορισμένης ΕθνΚΤ και των άλλων ΕθνΚΤ, ως αποτέλεσμα της εφαρμογής του άρθρου 4 της απόφασης ΕΚΤ/2001/15 της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την έκδοση τραπεζογραμμάτων ευρώ,
- στ) με τον όρο «κλειδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο» νοούνται τα ποσοστά που προκύπτουν από την εφαρμογή, στις ΕθνΚΤ, της στάθμισης στην κλειδα κατανομής που αναφέρεται στο άρθρο 29.1 του καταστατικού και καθορίζεται στην απόφαση ΕΚΤ/1998/13 της 1ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλειδα κατανομής για το κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽¹⁾,
- ζ) με τον όρο «πιστωτικά ιδρύματα» νοούνται τα πιστωτικά ιδρύματα που υπόκεινται σε υποχρέωση διατήρησης ελάχιστων αποθεματικών δυνάμει του κανονισμού ΕΚΤ/1998/15 σχετικά με την εφαρμογή υποχρεωτικών ελάχιστων αποθεματικών, ⁽²⁾ όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό ΕΚΤ/2000/8 ⁽³⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 125 της 19.5.1999, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ L 356 της 30.12.1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 229 της 9.9.2000, σ. 34.

- η) με τον όρο «ΕΙ» νοείται ο εναρμονισμένος ισολογισμός, η διάρθρωση του οποίου παρουσιάζεται στο παράρτημα ΙΧ της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/18 σχετικά με το νομικό πλαίσιο για τη λογιστική παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών, όπως τροποποιήθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 1999 και στις 14 Δεκεμβρίου 2000 (1),
- θ) με τον όρο «επιτόκιο αναφοράς» νοείται το τελευταίο διαθέσιμο οριακό επιτόκιο, το οποίο χρησιμοποιείται στις δημοπρασίες που διενεργούνται για τις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης του Ευρωσυστήματος, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 3.1.2 του παραρτήματος Ι της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/7 της 31ης Αυγούστου 2000 σχετικά με τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος (2). Σε περίπτωση διενέργειας και διακανονισμού πλειόνων πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης την ίδια ημέρα, χρησιμοποιείται ένας απλός μέσος όρος των οριακών επιτοκίων των πράξεων που διενεργήθηκαν παράλληλα.

Άρθρο 2

Υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ

1. Τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ υπολογίζονται σε μηνιαία βάση και καταγράφονται στα λογιστικά βιβλία της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα, με ημερομηνία αξίας της τελευταίας εργάσιμης ημέρας του προηγούμενου μήνα.

Ο πρώτος υπολογισμός των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, βάσει της ανωτέρω παραγράφου, πραγματοποιείται για τα τραπεζογραμμάτια ευρώ του προεφοδιασμού στις 2 Ιανουαρίου 2002, με ημερομηνία αξίας της 1ης Ιανουαρίου 2002.

2. Ο τοκισμός των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης, βασίζεται στο επιτόκιο αναφοράς.

3. Ο διακανονισμός των τόκων που συνιστούν την απόδοση που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο πραγματοποιείται σε τριμηνιαία βάση, μέσω πληρωμών διενεργούμενων στο πλαίσιο του συστήματος TARGET.

4. Κατά παρέκκλιση από την προηγούμενη παράγραφο και για το οικονομικό έτος 2002, ο διακανονισμός των τόκων που συνιστούν την απόδοση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 πραγματοποιείται στο τέλος της χρήσης.

Άρθρο 3

Μέθοδος υπολογισμού του νομισματικού εισοδήματος

1. Το έτος 2002, το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε ΕθνΚΤ καθορίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$NE = BY \times EA,$$

όπου:

NE είναι το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε ΕθνΚΤ που πρόκειται να συγκεντρωθεί,

BY είναι η βάση υπολογισμού κάθε ΕθνΚΤ,

EA είναι το επιτόκιο αναφοράς.

2. Από το έτος 2003, το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε ΕθνΚΤ καθορίζεται μέσω του υπολογισμού του πραγματικού εισοδήματος που προκύπτει από τα ταυτοποιήσιμα στοιχεία του

ενεργητικού, τα οποία καταγράφονται στα λογιστικά της βιβλία. Εξαιρέση αποτελεί ο χρυσός, ο οποίος θεωρείται ότι δεν παράγει εισόδημα.

3. Στην περίπτωση που η αξία των ταυτοποιήσιμων στοιχείων του ενεργητικού ορισμένης ΕθνΚΤ είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη της αξίας της βάσης υπολογισμού της, η διαφορά καλύπτεται με εφαρμογή, επί της αξίας της εν λόγω διαφοράς, τού μέσου επιτοκίου απόδοσης των ταυτοποιήσιμων στοιχείων του ενεργητικού όλων των ΕθνΚΤ, λαμβανομένων ως συνόλου.

Το εν λόγω μέσο επιτόκιο απόδοσης υπολογίζεται με τον ακόλουθο τρόπο. Το συνολικό εισόδημα που συγκεντρώνουν όλες οι ΕθνΚΤ από τα ταυτοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού τους, εξαιρουμένου κάθε εισοδήματος που προκύπτει από καθαρές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος, οι οποίες απορρέουν από συναλλαγές μέσω του συστήματος TARGET (παράρτημα ΙΙ, σημείο Α.3), και από καθαρές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 4 (παράρτημα ΙΙ, σημείο Α.4), διαιρείται με το μέσο ποσό των συνολικών ταυτοποιήσιμων στοιχείων του ενεργητικού του Ευρωσυστήματος. Για το μέσο επιτόκιο απόδοσης λαμβάνεται υπόψη το έτος 360 ημερών.

Άρθρο 4

Διορθώσεις επί των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος

1. Για τους σκοπούς του υπολογισμού του νομισματικού εισοδήματος, τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ κάθε ΕθνΚΤ διορθώνονται βάσει εξισωτικού ποσού, το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:

$$ΕΠ = (K - MA) \times \Sigma,$$

όπου:

ΕΠ είναι το εξισωτικό ποσό,

K είναι το ποσό που προκύπτει, για κάθε ΕθνΚΤ, από την εφαρμογή της κλειδας κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο επί της μέσης αξίας των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων κατά την περίοδο που εκτείνεται από την 1η Ιουλίου 1999 έως την 30ή Ιουνίου 2001,

MA είναι, για κάθε ΕθνΚΤ, η μέση αξία των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων κατά την περίοδο που εκτείνεται από την 1η Ιουλίου 1999 έως την 30ή Ιουνίου 2001,

Σ είναι ο συντελεστής για κάθε οικονομικό έτος, ως ακολούθως:

Οικονομικό έτος	Συντελεστής
2002	1
2003	0,8606735
2004	0,7013472
2005	0,5334835
2006	0,3598237
2007	0,1817225

(1) ΕΕ L 33 της 2.2.2001, σ. 21.

(2) ΕΕ L 310 της 11.12.2000, σ. 1.

2. Το άθροισμα των εξισωτικών ποσών των ΕθνΚΤ ισούται με 0.
3. Τα εξισωτικά ποσά και οι λογιστικές εγγραφές ισοσκελίσης των εν λόγω εξισωτικών ποσών καταγράφονται την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε έτους σε ξεχωριστούς λογαριασμούς εντός του Ευρωσυστήματος, στα βιβλία κάθε ΕθνΚΤ, με ημερομηνία αξίας της 1ης Ιανουαρίου. Οι λογιστικές εγγραφές ισοσκελίσης των εξισωτικών ποσών δεν τοκίζονται.
4. Στην περίπτωση που η αξία των τραπεζογραμμάτων ευρώ που θέτει σε κυκλοφορία η Banque centrale du Luxembourg το 2002 είναι μεγαλύτερη, κατά 25 % ή περισσότερο, της μέσης αξίας των κυκλοφορούντων τραπεζογραμμάτων κατά την περίοδο που εκτείνεται από την 1η Ιουλίου 1999 έως την 30ή Ιουνίου 2001, τα γράμματα «ΜΑ» στον τύπο της παραγράφου 1 αντιπροσωπεύουν για την Banque centrale du Luxembourg την αξία των τραπεζογραμμάτων που αυτή θέτει σε κυκλοφορία το 2002, με μέγιστο όριο τα 2,2 δισεκατομμύρια ευρώ. Όταν εφαρμόζεται η εν λόγω παρέκκλιση, όλα τα εξισωτικά ποσά που υπολογίζονται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1, υπόκεινται σε αναδρομικές διορθώσεις στο τέλος του 2002, με σκοπό τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 2. Οι εν λόγω αναδρομικές διορθώσεις γίνονται κατ' αναλογία προς την κλείδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο.
5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 και με την επέλευση ειδικών εκτάκτων γεγονότων που σχετίζονται με μεταβολές στα πρότυπα ως προς την κυκλοφορία των τραπεζογραμμάτων, κατά τα προβλεπόμενα στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας απόφασης, η διόρθωση των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ κάθε ΕθνΚΤ πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.
6. Οι προβλεπόμενες στο παρόν άρθρο διορθώσεις επί των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος παύουν να εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2008.

Άρθρο 5

Υπολογισμός και κατανομή του νομισματικού εισοδήματος

1. Ο υπολογισμός του νομισματικού εισοδήματος κάθε ΕθνΚΤ πραγματοποιείται από την ΕΚΤ σε ημερήσια βάση. Ο υπολογισμός βασίζεται σε λογιστικά στοιχεία που οι ΕθνΚΤ υποβάλλουν στην ΕΚΤ. Η ΕΚΤ ενημερώνει τις ΕθνΚΤ σε τριμηνιαία βάση σχετικά με τα σωρευτικά ποσά.
2. Από το ποσό του νομισματικού εισοδήματος κάθε ΕθνΚΤ αφαιρείται ποσό το οποίο αντιστοιχεί σε τυχόν δεδουλευμένους ή καταβληθέντες τόκους επί των υποχρεώσεων που περιλαμβάνονται στη βάση υπολογισμού, και σύμφωνα με οποιαδήποτε απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της ΕΚΤ δυνάμει της δεύτερης παραγράφου του άρθρου 32.4 του καταστατικού.
3. Η κατανομή του συνολικού νομισματικού εισοδήματος των ΕθνΚΤ κατ' αναλογία προς την οικεία κλείδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο πραγματοποιείται στο τέλος κάθε οικονομικού έτους.

Άρθρο 6

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2002.
2. Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 6 Δεκεμβρίου 2001.

Για το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ
Willem F. DUISENBERG

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

A. Η βάση υπολογισμού περιλαμβάνει, αποκλειστικά, τα ακόλουθα στοιχεία:

1. τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία.

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, κατά το οικονομικό έτος 2002 ισχύουν τα ακόλουθα για κάθε ΕθνΚΤ:

- i) τα «τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία» περιλαμβάνουν επίσης τραπεζογραμμάτια τα οποία εκδίδονται από αυτή και είναι εκφρασμένα στην οικεία εθνική νομισματική μονάδα και
- ii) από τα «τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία» αφαιρείται η αξία των άτοκων δανείων που σχετίζονται με τραπεζογραμμάτια ευρώ του προεφοδιασμού, τα οποία δεν έχουν ακόμα χρεωθεί (τμήμα του στοιχείου 6 του ενεργητικού του εναρμονισμένου ισολογισμού (ΕΙ)).

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, από το οικονομικό έτος 2003 και για κάθε ΕθνΚΤ, τα «τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία» περιλαμβάνουν, αποκλειστικά, τραπεζογραμμάτια εκφρασμένα σε ευρώ·

2. υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με τις πράξεις νομισματικής πολιτικής και περιλαμβάνουσες:

- α) τρεχούμενους λογαριασμούς, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων τήρησης ελάχιστων αποθεματικών δυνάμει του άρθρου 19.1 του καταστατικού (στοιχείο 2.1 του παθητικού του ΕΙ)·
- β) ποσά καταθέσεων στο πλαίσιο της διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων του Ευρωσυστήματος (στοιχείο 2.2 του παθητικού του ΕΙ)·
- γ) καταθέσεις προθεσμίας (στοιχείο 2.3 του παθητικού του ΕΙ)·
- δ) υποχρεώσεις που συνδέονται με αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας (στοιχείο 2.4 του παθητικού του ΕΙ)·
- ε) καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων (στοιχείο 2.5 του παθητικού του ΕΙ)·

3. υποχρεώσεις των ΕθνΚΤ εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από την έκδοση γραμματίων τα οποία καλύπτουν την έκδοση χρεογράφων της ΕΚΤ, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο κεφάλαιο 3.3 του παραρτήματος Ι της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2000/7 (στοιχείο 10.2 του παθητικού του ΕΙ)·

4. καθαρές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος που απορρέουν από συναλλαγές μέσω του TARGET (τμήμα του στοιχείου 10.3 του παθητικού του ΕΙ)·

5. καθαρές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης.

B. Το ποσό της βάσης υπολογισμού κάθε ΕθνΚΤ υπολογίζεται σύμφωνα με τους εναρμονισμένους κανόνες και αρχές λογιστικής που θεσπίζει η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/18 σχετικά με το νομικό πλαίσιο για τη λογιστική παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών, όπως τροποποιήθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 1999 και στις 14 Δεκεμβρίου 2000 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 33 της 2.2.2001, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

- A. Τα ταυτοποιήσιμα στοιχεία του ενεργητικού περιλαμβάνουν, αποκλειστικά, τα ακόλουθα στοιχεία:
1. δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης του ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής (στοιχείο 5 του ενεργητικού του εναρμονισμένου ισολογισμού (ΕΙ)).
 2. απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων στην ΕΚΤ, εκτός χρυσού, δυνάμει του άρθρου 30 του καταστατικού (τμήμα του στοιχείου 9.2 του ενεργητικού του ΕΙ).
 3. καθαρές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που προκύπτουν από συναλλαγές μέσω του TARGET (τμήμα του στοιχείου 9.4 του ενεργητικού του ΕΙ).
 4. καθαρές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης.
 5. χρυσό, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που αφορούν χρυσό που μεταβιβάζεται στην ΕΚΤ, σε ποσότητα που επιτρέπει σε κάθε ΕθνΚΤ να ταυτοποιεί ένα μέρος του χρυσού που έχει στην κατοχή της, το οποίο αντιστοιχεί στην εφαρμογή του μεριδίου συμμετοχής της στην κλειδα κατανομής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο επί της συνολικής ποσότητας χρυσού που ταυτοποιείται από όλες τις ΕθνΚΤ (στοιχείο 1 του ενεργητικού του ΕΙ και τμήμα του στοιχείου 9.2 του ενεργητικού του ΕΙ).
- Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης και τουλάχιστον μέχρι τον υπολογισμό του νομισματικού εισοδήματος και για το οικονομικό έτος 2007, ο χρυσός αποτιμάται βάσει της τιμής της ουγκιάς καθαρού χρυσού σε ευρώ, όπως διαμορφώνεται στις 31 Δεκεμβρίου 2002.
- B. Η αξία των ταυτοποιήσιμων στοιχείων του ενεργητικού κάθε ΕθνΚΤ υπολογίζεται σύμφωνα με τους εναρμονισμένους κανόνες και αρχές λογιστικής που θεσπίζει η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2000/18 σχετικά με το νομικό πλαίσιο για τη λογιστική παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών, όπως τροποποιήθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 1999 και στις 14 Δεκεμβρίου 2000 ⁽¹⁾.

(¹) ΕΕ L 33 της 2.2.2001, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ

Α. Πρώτη έκτακτη διόρθωση

Στην περίπτωση που ο συνολικός μέσος όρος των κυκλοφορούντων τραπεζογραμματίων το 2002 είναι χαμηλότερος από το συνολικό μέσο όρο των τραπεζογραμματίων που είναι εκφρασμένα στο εθνικό νόμισμα των κρατών μελών τα οποία έχουν υιοθετήσει το ευρώ, την περίοδο που εκτείνεται από την 1η Ιουλίου 1999 έως την 30ή Ιουνίου 2001, ο συντελεστής «Σ» που εφαρμόζεται προκειμένου για το οικονομικό έτος 2002, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, μειώνεται με αναδρομική ισχύ και κατ' αναλογία προς τη μείωση του συνολικού μέσου όρου των κυκλοφορούντων τραπεζογραμματίων.

Ο συντελεστής που προκύπτει από την εν λόγω μείωση δεν είναι χαμηλότερος του 0,8606735. Σε περίπτωση εφαρμογής της εν λόγω παρέκκλισης, ένα τέταρτο της επακόλουθης μείωσης των εξισωτικών ποσών «ΕΠ» των ΕθνΚΤ που εφαρμόζονται προκειμένου για το έτος 2002 προστίθεται σε καθένα από τα εξισωτικά ποσά των ΕθνΚΤ που εφαρμόζονται προκειμένου για τα έτη 2004, 2005, 2006 και 2007, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1.

Β. Δεύτερη έκτακτη διόρθωση

Στην περίπτωση που οι ΕθνΚΤ, για τις οποίες το εξισωτικό ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 είναι αριθμητικό δεδομένο με θετική τιμή, καταβάλλουν καθαρό τόκο επί των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος που αφορούν τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμματία ευρώ, ο οποίος, προστιθέμενος στο στοιχείο «καθαρό αποτέλεσμα από τη συγκέντρωση νομισματικού εισοδήματος» του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως των εν λόγω ΕθνΚΤ στα τέλη της χρήσης, παράγει καθαρά έξοδα, ο συντελεστής «Σ» που εφαρμόζεται προκειμένου για το οικονομικό έτος 2002, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, μειώνεται στην έκταση που απαιτείται για την εξάλειψη του παραπάνω όρου.

Ο συντελεστής που προκύπτει από την εν λόγω μείωση δεν είναι χαμηλότερος του 0,8606735. Σε περίπτωση εφαρμογής της εν λόγω παρέκκλισης, ένα τέταρτο της επακόλουθης μείωσης των εξισωτικών ποσών «ΕΠ» των ΕθνΚΤ που εφαρμόζονται προκειμένου για το έτος 2002 προστίθεται σε καθένα από τα εξισωτικά ποσά των ΕθνΚΤ που εφαρμόζονται προκειμένου για τα έτη 2004, 2005, 2006 και 2007, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 1.